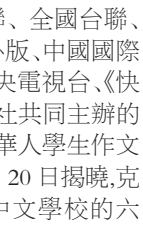
克城當代中文學校作文大賽又創佳績
第九屆世界華人學生作文大賽成績揭曉

由中國僑聯、全國台聯、人民日報海外版、中國國際廣播電台、中央電視台、《快樂作文》雜誌社共同主辦的“第九屆世界華人學生作文大賽”于 5 月 20 日揭曉,克里夫蘭當代中文學校的六名學生分別獲得大賽的一、二、三等獎,他們是:一等獎:李薇、許嘯行。二等獎:安楠;三等獎:張正一、鄭海倫、劉雨夕。其中,李薇、許嘯行、張正一、鄭海倫同學的獲獎作文輔導教師爲李秋雁老師,安楠同學的獲獎作文輔導教師爲楊文秀老師,劉雨夕的獲獎作文輔導教師爲劉紀元老師。本屆大賽設特等獎及一、二、三等獎,並對所有獲獎學生及輔導教師均頒發榮譽證書。對特等獎獲獎者頒發獎牌和證書。部分獲獎作文將在《快樂作文》雜誌及其他主辦單位媒體上陸續發表。特等獎及其他部分獲獎作品將結集出版《第九屆世界華人學生作文大賽獲獎作文選》,向國內外發行。另外,大賽組委會將邀請部分獲獎代表以及獲得組織獎的部分單位代表參加大賽主辦單位舉辦的頒獎會及國際夏令營活動。(曉月報道)



天佑中華 愛在人間
——西湖中文學校爲 5·12 地震籌款

2008 年 5 月 12 號, 一個將以黑色記載在史書上的日子;14 點 28 分, 一個改變萬千中國人命運的時刻。這一天,這一刻,世界知道了四川汶川,一個默默無名的小縣城。這一天,這一刻,這一地,山河破碎,風雲變色,屋毀人亡,滿目瘡痍。但是,這一出三分鐘的曠世悲劇,讓中國人變得堅強;這一場百年不遇的終極天災,讓世人見證了中國人的團結,更讓中國人團結了世界。

5·12 地震消息傳出,每個人的心情都無比沉重。西湖中文學校的全體成員們也不例外,他們從各種媒體、渠道,焦急地關注每一條新聞、資訊。在爲家人、朋友安然無恙欣慰之餘, 更毫不掩飾地爲災民流下熱淚。5 月 16 日這一天,學校照常上課,但是往日喧鬧的校園有些沉寂,看不見孩子們在大廳追跑打鬧,看不見家長們在敘舊閑聊。所有人的目光停留在大廳內一張巨大的賑災海報上,大家雖不能親赴災區參加救助, 但在力所能及的範圍內慷慨解囊。有的老師已經在通過其它途徑捐過款, 這一天又毫不猶豫地填寫了一張支票。有的學生因爲某種原因沒有來上課,但家長特意趕到學校,往錢箱里投入了一份愛心。西湖學校有許多孩子是認養兒童,他們的美國父母沒有袖手旁觀,也誠懇地表達了他們對中國災民的關切之情。有的老師臨時取消了教課內容,轉而教唱《生死不離》。災難降臨那一刻,所有人中國人都是四川人;災難降臨那一刻,全世界都是一家人。

5·12,是一場人與天的較量,是一場對中華民族凝聚力的考驗。在此,西湖中文學校的全體成員和《伊利華報》的所有讀者,希望災區人民在所有人的關懷下,勇敢地站起來,天塌了,大家一起努力重新抗起一片天;地陷了,大家一起在廢墟上重建美麗的家園。孩子們,不用怕,會有人牽着你們的手走向美好的未來。老人家,擦干眼淚,漫漫長路上會有人陪伴你們。年輕人,振作起來,你們幸福地活着就是對亡者最好的告慰。

讓我們在安靜的夜晚,點一只蠟燭,把“衆志成城,共渡難關”的美好心願,漂洋萬里送給偉大的中國。

Year 2008 winner of the Dr. Jennie S. Hwang Award
– one from our own community, Rachel Shi

Rachel Shi has won the highly competitive Dr. Jennie S. Hwang Award. She was recognized at the YWCA Women of Achievement Awards Luncheon on May 12, 2008 in The Renaissance Cleveland Hotel Grand Ballroom, more than 1200 in the audience.

Rachel Shi is a sophomore student at Baldwin Wallace College, majoring in Physics and pre–Engineering with minor in Business Administrant.

About the Award:

The YWCA Greater Cleveland established the Dr. Jennie S. Hwang Award in 2002 to encourage women to pursue sciences, engineering and technology–related eductions and professions.

The Award is named in honor of Dr. Hwang. To be eligible for this award, nominees must be full–time students in good standing in the science, engineering or technology–related disciplines offered at designated universities. The selection criteria include well–rounded performance, outstanding community involvement and academic achievement.

In addition to the wide recognition, the winner receives a monetary prize of $2000. Dr. Hwang will personally present this Award at the YWCA Women of Achievement Awards Luncheon.

About Dr. Jennie S. Hwang

Dr. Jennie Hwang's work is highlighted by numerous national and international awards and honors. She is an international businesswoman, worldwide speaker, prolific author, corporate director, university trustee and community leader.

Dr. Hwang's career span across both corporate America and entrepreneurial businesses. In her 30–year wide–ranging, lustrous career, Dr. Hwang has contributed to three arenas – business, technology and academia. She has given keynotes and lectures for many national and international events on emerging technologies and global market thrusts, and is also a prolific author and speaker on education, diversity, workforce, trade and business issues. She has authored more than 300 publications, including being the sole–author of several internationally used books, Among her many awards and honors, Dr. Hwang is the first and only woman from Ohio elected to National Academy of Engineering and the only person from Ohio inducted into WITI International Hall of Fame.

Photo : Rachel Shi (left), her mother (right), Dr. Jennie S. Hwang (center)

黃唯律師事務所

Margaret W.Wong & Associate Co., L.P.A.Attorneys At Law

- 成立於 1978 年
- 黃唯律師被連選爲全美最佳律師之一 并擁有精通各類移民案件的律師團
- 新近被選入俄亥俄州名人堂
- 被選爲全國最具影響力的職業女性之一
- 黃唯律師事務所曾被評爲馬丁德．胡拜爾 (Martindale Hubbell)A–V 級最有實力的移民律師公司,在全美及國際均享有極高的評價。
- 1998 年美國愛麗斯獎得主(唯一女華裔得獎人)
- 榮任聯邦律師克里夫蘭工會主席

黃唯律師
Margaret Wong

本公司提供英語、國語、粵語、俄語、西班牙語、羅馬尼亞語、匈牙利語、德語、日語等語種服務

精辦:國家利益豁免,杰出人才、教授及研究人員移民,J1 回國豁免,勞工綠卡,L1 跨國經理,投資移民,B、F、H 、K、O 、V 簽證,親屬移民,入籍, 廚師、管家、技工等,申請綠卡,政府庇護,遞解出境,上訴,出庭至聯邦巡迴法庭,監獄保釋等。

Cleveland 總公司 地址:3150 Chester Ave.
MWW Center Cleveland, Ohio 44114
電話:216–566–9908; 傳眞:216–566–1125
網頁:http://www.imwong.com
E_mail: ying@imwong.com
Columbus 分公司 地址:470 Olde Worthington Rd., Suite 200
Westerville, Ohio 43082
電話:614–221–8892; 傳眞:216–566–1125
Detroit 分公司 地址:11201 Connor Ave. Detroit, MI 48213
電話:313–527–9989; 傳眞:216–566–1125
New York 分公司 地址:401 Broadway Suite 1620
New York, NY 10013
電話:212–226–7011;傳眞:212–226–7708
Cincinnati 分公司 地址:11427 Reed Hartman Hwy
Cincinnati, OH 45241 電話:513–891–4200; 傳眞:216–566–1125
Chicago 分公司
電話:312–463–1899; 傳眞:216–566–1125
Atlanta, GA 分公司 地址:5425 Peachtree Pkwy
Norcross, GA30092 電話:678–378–5438; 傳眞:216–566–1125

惠食佳 茶餐廳
秘制馳名港式美食 價錢平宜 分量充足
全天供应,在克城唐人街祇此一家
3211 PAYNE AVE. CLEVELAND OH. 44114
Tel:(216) 875–7000; (216) 875–7007

機不可失

現有埠邊餐館出售或出租, 生財工具齊全,有 90 座位堂食,獨市經營,沒有競爭,10 里內有數萬人口, 距克城唐人街 35 分鐘車程。因本人人手不足,願將店出售或出租,良機勿失!

有意請電:330–998–2300 譚先生

RETINA ASSOCIATES OF CLEVELAND, INC.
is currently accepting new patients.
現在接收新病人

We provide expert eye care and treatment of Diabetic Retinopathy, Age–Related Macular Degeneration, and other diseases of the retina and vitreous.

我們提供專業眼科保健和治療糖尿病性視網膜病變,老年性黃斑及其他視網膜及玻璃體病變等疾病。

Lakewood	Middleburg Heights	Downtown	Beachwood
14601 Detroit Rd Suite 200 (216)221–2878	18660 Bagley Rd Suite 504 (440)234–8585	Cleveland 2740 Carnegie Ave (216)621–6132	3401 Enterprise Pkwy Suite 300 (216)831–5700

We Accept Medicare and Medicaid
接受Medicare 和 Medicaid
網頁:WWW.RETINA–DOCTORS.COM
Call for an appointment today!
請馬上來電預約醫診時間
電話:1 800 4 RETINA